

## NewsFlash

### Import áfa önadózási engedélyek meghosszabbítása, és új kérelmek benyújtása

### Renewal of Permits for Import VAT Self-Assessment and Requests for New Permits

PricewaterhouseCoopers Kft.  
Telephone: (36-1) 461-9100  
Facsimile: (36-1) 461-9101  
Internet: [www.pwc.com/hu](http://www.pwc.com/hu)

Réti, Antall és Madl Ügyvédi Iroda  
Telephone: (06-1) 461-9888  
Facsimile: (06-1) 461-9898  
Internet: [www.landwellglobal.com/hu](http://www.landwellglobal.com/hu)

**Kedves Ügyfelünk!**

***NewsFlash-ünk mostani számában szeretnénk felhívni a figyelmüket arra, hogy az import áfa önadózással történő teljesítésére feljogosító engedélykérelem vámhatósághoz történő benyújtásának határideje hamarosan le fog járni.***

**Dear Client,**

***The deadline for filing requests with the Hungarian Customs Authority for permits allowing the determination of import VAT liabilities by self-assessment will expire shortly.***

2005. július 1-től az import vámeljárással során a vámhatóság által kiszabott áfát meg kell fizetni. Ez alól csak vámhatósági engedéllyel rendelkező adózók mentesülhetnek. A kiadott vámhatósági engedélyek 2006. június 30-ig érvényesek, azonban a hosszabbítási kérelmeket legkésőbb 2006. március 31-ig be kell nyújtani a Vám-és Pénzügyőrség Országos Parancsnokságához (cím: 1095 Budapest, Mester u. 7.). A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ugyanez a határidő vonatkozik azon gazdálkodókra is, akik korábban nem rendelkeztek vámhatósági önadózási engedéllyel, de 2006. július 1-től szeretnék az import áfát önadózással teljesíteni. Az engedélyek kiadásának természetesen továbbra is feltétele az áfa törvényben meghatározott követelmények maradéktalan teljesítése.

A kérelem benyújtását és elbírálását elősegítő „Adatlap” a <http://vam.gov.hu> honlapról letölthető.

Javasoljuk, hogy mielőbb mérjék fel, hogy társaságuk jogosult-e az engedélyre, illetve állítsák össze az erre irányuló kérelmet annak érdekében, hogy minimálisra csökkenthessék a termékimporttal kapcsolatos finanszírozási költségeit.

Since 1 July 2005, companies have been required to pay VAT liabilities as levied by the Customs Authority in import clearance procedures, unless they hold a special Customs Authority permit. These permits are valid through 30 June 2006, but requests for their renewal must be submitted to the National Headquarters of the Customs Authority (address: 1095 Budapest, Mester u. 7.) no later than 31 March 2006. Failure to meet this deadline will result in the expiry of the permit. The same deadline applies to companies that do not have a permit at present but would like to determine their import VAT liability by self-assessment from 1 July 2006. Obviously, applicants will have to meet all the relevant statutory requirements to receive the permit.

A “Data Sheet” that has to be attached to the request can be downloaded from the Customs Authority’s website (<http://vam.gov.hu>).

Therefore, we recommend that you should check whether you qualify for a permit and, if so, prepare a permit request as soon as possible so that you can reduce the amount of financing required for your imports to a minimum.

Amennyiben a fentiekkel kapcsolatban bármilyen kérdésük merül fel, vagy további információra lenne szükségük, Deák László (tel.:461 9590, e-mail: laszlo.deak@hu.pwc.com) és Környei Attila (tel.:461 9201, e-mail: attila.kornyei@hu.pwc.com) készséggel áll a rendelkezésükre.

If you have any questions or need more information in connection with the above, please contact László Deák (tel.:+36 1 461 9590, e-mail: laszlo.deak@hu.pwc.com) or Attila Környei (tel.:+36 1 461 9201, e-mail: attila.kornyei@hu.pwc.com).

14 March, 2006

## 2. Steuerabend – 2006 2006. március 29., 17.30

A PricewaterhouseCoopers és a Réti, Antall & Madl Ügyvédi Iroda ezúton meghívja önt „Az európai adótörvények aktuális módosulásai” című rendezvényére.

Meghívott előadó: Prof. Dr. Jürgen Lüdicke

A rendezvény helyszíne a **Sofitel Atrium Hotel bálterme** (1052 Roosevelttér 2.).

Az előadásokat német nyelven tartjuk.

A rendezvényen történő részvétel ingyenes, részvételi szándékukat kérjük Simon Gábornál a gabor.simon@hu.pwc.com e-mail címen jelezzék.

## 2nd Steuerabend – 2006 29 March 2006, 17.30 pm

PricewaterhouseCoopers and Réti, Antall & Madl Law Firm invites you to our „Current modifications in European tax laws” conference.

Guest speaker: Prof. Dr. Jürgen Lüdicke

Venue: Ballroom of **Sofitel Atrium Hotel** (1052 Roosevelttér 2.).

The presentations will be held in German.

Participation in the conference is free of charge. Please contact Gábor Simon on gabor.simon@hu.pwc.com e-mail address to register.

A fentiek csupán általános tájékoztatásul szolgálnak. Ezek az információk nem helyettesítik a szakmai tanácsadást és nem szolgálnak bármely döntés vagy cselekmény alapjául a tanácsadójával való előzetes konzultáció nélkül. Bár e kiadvány a lehető legnagyobb gondossággal készült, nem vállalhatunk felelősséget semmilyen nyilatkozatért, véleményért, hibáért vagy hiányos közlésért. Amennyiben a jövőben nem szeretné a Tax NewsFlash számaint megkapni, kérjük, írjon a következő címre: tax.newsflash@hu.pwc.com.

The above information is intended to provide general guidance only. It should not be used as a substitute for professional advice or as the basis for decisions or actions without prior consultation with your advisors. While every care has been taken in the preparation of the publication, no liability is accepted for any statement, opinion, error or omission. If you no longer wish to receive Tax NewsFlash, please write to the following e-mail address: tax.newsflash@hu.pwc.com

A fenti témában, illetve egyéb kérdésekben, kérjük, forduljon cégtársainkhoz:  
If you have any questions in connection with the above or other issues, please contact our Partners:

Russell W. Lambert, Dr. György Antall, Gabriella Erdős, Paul Grocott,  
Dr. Tamás Lőcsei, Dr. Marc-Tell Madl, Dr. László Réti, Zaid Sethi

on +36 1 461 9100.